



大会

第六十四届会议

正式记录

Distr.: General
30 November 2009
Chinese
Original: English

第五委员会

第 5 次会议简要记录

2009 年 10 月 13 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席： Maurer 先生..... (瑞士)
行政和预算问题咨询委员会主席： McLurg 女士

目录

议程项目 133： 方案规划

议程项目 131： 2008-2009 两年期方案预算

联合国伙伴关系办公室

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

09-55577 (C)



请回收

上午 10 时 05 分开会。

议程项目 133: 方案规划 (A/64/16)

1. **van der Westhuizen 先生** (方案和协调委员会主席) 通过视频连接发言, 介绍方案和协调委员会 (方案协调会) 关于其第四十九届会议的报告 (A/64/16)。他说, 报告包括重要结论和建议, 特别涉及到政府间机构和会议各项决定所导致的或秘书长所建议的方案变动。方案和协调委员会审查了 2010-2011 两年期拟议方案预算中的拟议方案计划变动, 并就方案 24 (管理和支助服务), 包括人力资源管理厅和信息通信技术厅的变动提出了建议。

2. 在执行协助经济及社会理事会行使协调职能的任务中, 委员会审查了联合国系统行政首长协调理事会 (行政首长协调会) 2008/2009 年度概览报告 (E/2009/67) 和秘书长关于联合国系统对非洲发展新伙伴关系的支助的报告 (E/AC.51/2009/7)。委员会建议, 大会应提请作为行政首长协调理事会主席的秘书长注意, 有必要继续确保理事会加强它的全系统协调活动。委员会重申, 任何综合评价八个“一体行动”项目的标准和方法应首先由大会审议和批准, 联合国对这些项目的支助不应该妨碍全系统一致性政府间审议结果。方案协调会强调迫切需要填补非洲问题特别顾问的员额。

3. 关于评估, 报告第二.B 章描述了委员会对内部监督事务厅 (监督厅) 四份报告和两次三年期审查的审议。

4. 委员会决定不将改进工作方法和程序列入今后各届会议的议程, 但视需要在通过议程和工作安排项目下讨论相关事宜。委员会承认, 在预算年和非预算年的会议时间问题值得进一步考虑: 例如, 一个两年期 8 周届会可以在预算年和非预算年之间重新分配, 预算年 3 周, 非预算年 5 周。

5. **Elhag 先生** (苏丹) 代表 77 国集团和中国发言说, 该集团强调方案协调会作为大会和经济及社会理事

会在规划、方案与协调方面的一个主要附属机关的重要性。方案规划涉及到将授权变为可执行的方案: 方案协调会是大会这一关键领域的核心监督能力; 它解释立法意图, 并防止重叠和重复。与往年一样, 方案协调会的报告为第五委员会审议此问题提供了良好的基础, 集团完全赞同报告中的各项建议。

6. 集团欢迎就本两年期和下一两年期方案计划变化的方案方面提供指导, 但再次强调, 所有预算分册都必须一致, 战略框架由大会批准, 并确定优先事项是会员国的专属特权。集团满意地注意到, 方案协调会欢迎监督厅关于加强评价的作用并执行关于方案设计、交付和政策指示的评价结果的报告, 但重申, 只有会员国才有特权界定政府间和监督机构的角色和责任, 而政府间进程所产生的立法授权构成秘书处和各监督机构的主要指导来源。

7. 集团完全支持方案协调会关于秘书长拟议协调统一非洲问题特别顾问办公室和最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室的建议, 但感到遗憾的是, 监督厅支持了一项违反大会第 63/260 号决议的提案。拟议的协调统一将削弱联合国对有关国家特殊需要的重视。集团强调, 监督厅只能遵循政府间进程所产生的立法授权, 并再次呼吁填补非洲问题特别顾问员额。

8. 由于知识管理是联合国管理改革进程的一个重要组成部分, 应鼓励知识管理工作组评估合并知识管理服务的潜在协同作用和运营效率。

9. 集团坚信, 行政首长协调会应在改进联合国系统协作方面发挥重要作用, 并赞赏该理事会更努力地倡导消除贫困, 实现千年发展目标, 支持非洲和非洲发展新伙伴关系。它还感谢理事会优先重视联合国在解决所有金融和经济危机上的作用。然而, 它敦促秘书长鼓励行政首长协调会与会员国进行更实质性的对话, 以加强协调会的透明度和问责制。

10. 集团欢迎方案和协调委员会决定停止关于改进其工作方法的经常议程项目, 这个问题已经取得进

展，只有方案协调会才有特权对这个项目进行必要的审议。

11. **Råsbrandt 先生** (瑞典)代表欧洲联盟、候选国克罗地亚和土耳其、稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山和塞尔维亚以及此外亚美尼亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。他对报告表示欢迎：方案协调会就其在联合国系统内的工作和作用举行了公开务实的讨论，并实施了其第四十七届会议核准的各项措施，以提高其效率。这些努力应该继续下去，因为有助于方案协调会执行其任务，并确保防止重复和重叠以及提高效率 and 效益所需的协调。秘书处的援助以及委员会与其他机构和服务之间更密切的对话，均是委员会工作的宝贵要素。

12. **Cumberbatch 先生** (古巴)说，方案规划是联合国运作必不可少的，在所有阶段都正确得到特别关注。古巴代表团重申方案协调会作为大会和经济及社会理事会这方面的主要附属机关的作用。监督厅提交给方案协调会的报告是一个有用的投入，但必须严格遵守会员国之间谈判所产生的政府间授权。方案协调会认识到改进其工作方法的重要性，以及在这方面取得的进展，是值得欢迎的。委员会第四十九届会议的成果重申了其建议和结论的相关性，古巴代表团完全赞同这些建议和结论。古巴将努力确保方案协调会所建议的变动融入它已经审查的各项方案。

13. **Rana 先生** (印度)说，印度代表团也重申方案协调会作为大会和经济及社会理事会在规划、方案和协调方面的重要附属机关的重要性，其确保开展各种方案的实体坚持立法授权的文字和精神的关键作用强调了这一重要性。因此，方案协调会应获得必要的资源来执行其任务。其改进其工作方法的努力是值得赞扬的。

14. 印度代表团赞同报告中的各项结论和建议，并敦促秘书处充分认识到这些结论和建议。古巴特别支持关于批准本两年期方案计划和 2010-2011 两年期方案预算的变动的建议。

15. 评价的重要性怎么强调也不过分。秘书长应确保评价用来改进方案主管的政策决定。印度代表团期待

经济和社会事务部方案评价以及维持和平行动部和外勤支助部与区域组织合作专题评价，并赞同作为一个紧迫事项填补非洲问题特别顾问员额的建议。协调统一特别顾问办公室与高级代表办公室的建议应得到仔细研究。

16. 谈到评价政治事务部时，他说，内部监督事务厅应避免对仍摆在大会面前的问题作出价值判断，应在评价方案协调会第四十六届会议核准的各项建议执行情况时，考虑到大会加强该部的决定。

17. 印度代表团希望，监督厅评价经验教训将帮助员工改善工作环境。它认识到诸如行政首长协调会的机构的重要性。它注意到监督厅的联合国各协调机构专题评价，并赞同呼吁进一步加强其工作，这将要求安排定期会议，改进各项决定的落实，并建立一个机制让这些机构有系统地衡量业绩。

18. **Spirin 先生** (俄罗斯联邦)说，俄罗斯代表团十分重视方案和协调委员会作为大会和经济及社会理事会在规划、方案和协调方面的重要附属机关的工作。方案规划体系必须确保会员国能够确定本组织的优先事项和方案活动，并真正评价既定目标如何得到有效实现。

19. 在联合国世界金融和经济危机会议及 2010 年千年发展目标首脑会议筹备工作的背景下，方案协调会关于行政首长协调会的年度概览报告会、旨在改进联合关系系统危机反应的建议是非常重要的。就行政首长协调会本身而言，方案协调会报告第 123 段中的建议非常及时。

20. 俄国代表团欢迎在改进方案协调会工作方法方面取得的进展，以及决定不将该项目列入今后各届会议的议程，以允许方案协调会全神贯注地处理实质性问题。

21. **Nguyen Dinh Hai 先生** (越南)说，方案协调会作为大会和经济及社会理事会在规划、方案和协调方面的重要附属机关所发挥的作用对于本组织顺利运作至关重要，方案协调会的方案评价有助于有效完成任

务，而给联合国系统各实体的指导有助于提高一致性和协调性。越南代表团赞同方案协调会报告中的建议，并期待秘书处就此采取行动。关于监督厅的联合国各协调机构专题评价，这些机构有改进方案交付的协调的很大空间。所有这些协调机构，特别是行政首长协调会，应当注意方案协调会关于这一问题的建议。

22. **Hameed 先生** (巴基斯坦) 说，巴基斯坦代表团极为重视作为大会和经济及社会理事会在规划、方案和协调方面的主要附属机关的方案协调会，因为它加强了大会的监督本组织工作的能力。该议程项目是非常重要的，因为它将意图与行动以及授权与执行联系起来。

23. 评价“一体行动”试点国家应由有关国家推动，而且必须是包容性、透明和独立的。便利政府间审议试点国家成果的第二层评价是有益的。巴基斯坦代表团欢迎方案协调会的建议，并认为报告为第五委员会审议有关问题提供了坚实基础。

24. 它特别赞同建议大会请秘书长确保传播和充分执行各评价机构的评价结果，行政首长协调会的协调工作应予以加强，以及行政首长协调会应该更经常地与会员国举行会议。它注意到建议经济及社会理事会请秘书长着手全面评价联合国发展和驻地协调员制度的管理和问责制度。它赞同建议联合国支持非洲发展新伙伴关系以及迫切需要填补特别顾问一职。

25. **Muhith 先生** (孟加拉国) 提请注意报告第 138 段。他说，非洲问题特别顾问办公室和高级代表办事处的拟议协调统一，显然违反大会通过的授权和决议。这将削弱联合国对有关国家特殊需要的重视；特别顾问一职应当尽快填补。他的代表团对监督厅在这个问题上采取的立场感到遗憾，并重申其要求，即秘书处应向大会提供明确和可信的最新情况。

26. **van der Westhuizen 先生** (方案和协调委员会主席) 通过视频连接发言。他说，他欢迎表示支持方案协调会以及报告中的各项建议。

议程项目 131：2008-2009 两年期方案预算

联合国伙伴关系办公室 (A/64/91)

27. **Dossal 先生** (联合国伙伴关系办公室执行主任) 介绍秘书长关于联合国伙伴关系办公室的报告 (A/64/91)。他说，2008 年是罗伯特·特纳基金会 (联合国基金会) 与联合国系统关系十周年，这一关系越来越强大。在 1998-2008 年期间，联合国国际伙伴关系基金收到了 10 多亿美元，供 39 个联合国实体在 123 个国家执行 455 个项目。应当指出，该基金本身并不实施任何项目，但通过项目执行伙伴成功提供了 6.221 亿美元。联合国基金会最初的 10 年协定又延长了 10 年，特纳先生继续承诺募集第二个 10 亿美元。

28. 报告介绍了所采取的策略和所支持的项目。对策仍是侧重于儿童健康和人口、妇女项目和环境项目，一小部分涉及到和平、安全和人权。附件三中的表详细列出各项目的价值。2008 年，为 33 个项目编列了约 2 800 万美元。

29. 报告第二章讨论了联合国民主基金。该基金是一个真正成功的故事。2008 年突出了该基金职权范围的重点，使之更加适应需要。2008 年，秘书长批准了第二轮供资，82 个项目的金额达 2 300 万美元。现已作出一项决定，把工作重点主要放在民间社会组织上，以支持民主化的需求方。自该基金成立以来，捐款总额超过 9 100 万美元。第三轮供资已收到来自 138 个国家的 2 000 项赠款资助申请。

30. 谈到报告第三章，他说，联合国国际伙伴关系基金的成功产生了咨询服务需求。即使在初期许多私营部门和民间社会团体都表示有兴趣支持联合国的工作，但有必要消除一些混淆，即国际伙伴关系基金的存在是要支持联合国的方案和项目，而不是外部机构的项目，以及联合国伙伴关系办公室是为提供咨询服务而设立的。对其服务的需求呈指数增长。很显然，在资金和实施项目方面，私营部门和民间社会团体也成为倡导者。所有收到的申请都转给联合国或政府机构或其他组织，以期建设实地的能力。

31. 目前基金每年收到 1 000 多次查询。尽管全球经济增长放缓，非国家行为体的社会方案执行稳步增

长。私营部门显然对“三重底线”感兴趣：不只是盈利，而且考虑到社会层面。

32. 优先事项之一是与非洲联盟、新伙伴关系企业集团和其他机构合作，在非洲加强伙伴关系，以期吸引新投资并使非洲私营部门发挥新作用。

33. **Cumberbatch 先生** (古巴) 问及办公室在选择伙伴关系组织时采用什么标准。

34. **Dossal 先生** (联合国伙伴关系办公室执行主任) 说，实际上，最大的挑战之一是确保选择过程的质量控制，以防止公司利用参与联合国工作来“漂蓝”它们的活动。所有潜在的伙伴关系都与伞式组织一起得到认真考虑，而且联合国系统各机构也采用了自己的遴选标准。办公室本身按照其与私营部门接触的准则

审批公司。它不会与违反劳工、环境和人权立法或者已知腐败的机构合作，也不会与从事酒精、烟草和枪支活动的组织合作。办公室还利用外部审批服务。

35. **主席**请委员会通过以下关于联合国伙伴关系办公室的口头决定草案：

“大会，

审议了秘书长关于联合国伙伴关系办公室的报告(A/64/91)；

注意到联合国伙伴关系办公室的报告(A/64/91)。”

36. 决定草案获得通过。

上午 11 时 15 分散会。